

GUILLERMOVA SIMFONIJA UZDAHA

Čuješ li uzdisanje.

Budiš li se sred uzdaha.

Radio uzdiše srednjovalno,

ultra kratkovalno.

Kratkovalni uzdasi pucketaju Atlantikom.

Vrući uzdasi isparavaju se u zoru.

Oni koji se ljube zastaju da udahnu zraka pa se ponovno ljube.

Liječnici izdišu u rane i krvotok se zauvijek mijenja.

Cvijeće uzdahne i dvije se podnevne pčele zapute natrag.

Je li to sumnja.

Je li to razočaranje.

Svijet mi nije ništa dugovao.

Listovi uzdišući udaraju u vrata.

U djevojci uzdiše nešto što sliči muškarcima.

Krivotvorine uzdahnu dvaput.

Balthus uzdiše i laže o tome, tvrdi da je to bio Byronov uzdah.

Uzdah može doći prekasno.

Je li bolji od vriska.

Daj mi sve svoje uzdahe za četiri-pet dolara.

Uzdah je bestežinski,

ali ipak može omesti emitiranje.

Možeš li se suzdržati?

Kakav je to šum što prati svaki uzdah.

Zajedno lovimo, uzdah i ja,

razbibriga kraljeva.

Nije na nama da stanemo.

Što su uzdasi blistaviji, to sam više u nevolji – nešto srebrnkasto –

pomisliste da je riječ o moru?

(c) Anne Carson: Razstvaranja, Naklada Ljekav 2023.

(c) Miroslav Kirin (prev.)